

KERKBLAD

Jaargang 13 nr. 183

Van 13 juni t/m 5 juli
2020

*Kopij voor Kerkblad nr. 184 van
4 juli tot en met 2 augustus
inleveren vóór 23 juni 2020.*

Website parochies: www.rkkerkenstein.nl
Redactie kerkblad: kerkbladstein@gmail.com

HEROPENING VAN DE KERKEN IN HET WEEKEND VAN 13 EN 14 JUNI



Vanaf 1 juni mogen we in de parochiekerken weer H. Missen vieren, **voorlopig met maximaal 30 personen**. Vanaf 1 juli is dit met maximaal 100 personen toegestaan. Omdat het organisatorisch nogal wat werk vraagt om aan alle voorwaarden te kunnen voldoen en alle aanpassingen te regelen, beginnen wij pas in het **weekend van 13 en 14 juni**.

De voorschriften vragen dat eenieder, die naar de H. Mis wil komen - in het weekend of door-de-week - zich **vooraf aanmeldt**.

Dit heeft een tweetal redenen:

1) Zo weten we op die manier de aantallen en 2) indien er een uitbraak van het coronavirus is tijdens een dienst, dan kunnen we deze lijst overhandigen aan de GGD.

Aanmelding voor het weekend van 13 en 14 juni is alleen mogelijk via het parochiekantoor van Stein, de Halstraat 36, tel. 046-4331674.

Wij vragen naar uw naam, adres, woonplaats en telefoonnummer.

Na het weekend van 13 en 14 juni kunt u zich aanmelden bij:

Stein en Urmond: parochiekantoor, De Halstraat 36, Stein, tel: 046-4331674 ofwel h.martinusstein@kpnmail.nl

Nieuwdorp: pastorie, Heisteeg 66, Stein, tel: 046-4331328 ofwel olvhdc.nieuwdorp@gmail.com

Berg aan de Maas: Margriet Simons, tel: 046-4234568 ofwel simonsmargriet@gmail.com Achter de Hegge 10, Berg aan de Maas.

Ook bestaat de mogelijkheid om na iedere H. Mis zich voor de volgende Mis aan te melden. Dit geschiedt bij een aparte tafel in iedere kerk.

Vanaf 1 juli zijn de kerken voor 100 personen ingericht. Echter voor Berg a/d Maas is dit alleen mogelijk met 60 personen, omdat het middenschip te klein is.

In de kerken liggen groene kaartjes met het woord **Vrij**. Daar mag u plaatsnemen. Het is niet de bedoeling dat echtparen of gezinsleden naast elkaar gaan zitten. Dit heeft allemaal te maken met de geringe mogelijkheden in de kerk. Anders zitten zij binnen de 1,5 meter.

Ook worden lijnen met waarschuwingstape getrokken, zodat u precies weet waar u veilig kunt lopen om naar de zitplaats te gaan. De misboekjes worden uit de kerk verwijderd om overdracht te voorkomen.

Bij de ingangen, de offerblokken en de plek waar de H. Communie wordt uitgereikt, staan flessen met desinfecteermiddel. Het is de bedoeling dat u daar uw handen ontsmet.

Er zal niet gecollecteerd worden om besmetting te voorkomen. Bij de uitgangen komen de collecteschalen te staan om daar de collecte in te deponeren. De koster zal aansluitend aan de H. Mis de schalen ophalen.



Vervolg van pagina 1, opening kerkgebouw

OPENING KAPEL MARIA IN DE NOOD

Vanaf 1 juni zullen van 10.00-18.00 uur de deuren van deze kapel weer geopend zijn om hier te bidden en een kaars te ontsteken. Het blijft wel nodig om de gepaste afstand van 1,5 meter te waarborgen. Ik wil u vragen om hier rekening mee te houden, om elkaar te beschermen.

Langs deze weg wil ik ook een woord van dank uitspreken aan de medewerkers van Stein Lokaal en de streekomroep Bie OS, het echtpaar De Koning, Wim Stijnen, Lou Meulenberg en de verkeersregelaars Het Kruispunt. Zij hebben het mogelijk gemaakt dat we op de zondagen in de maand mei de H. Missen in de kapel mochten vieren en dat deze muzikaal werden opgeleverd. Tevens hebben we op zondag 31 mei het beeld van de Maria in de Nood vanaf de St. Martinuskerk te Stein via de Moutheuvel naar de kapel teruggebracht. Iedereen die hier zijn steentje aan heeft bijgedragen heel hartelijke bedankt.

Pastoor Schwillens en J.P.Janssen, pr.ass.



IN MEMORIAM



We gedenken onze dierbare overledenen:

Annie Janssen-Meuleberg, 78 jaar, weduwe van Peter Janssen, Urmond (uitvaart heeft plaatsgevonden in de Kapel van het Bitter Lijden)

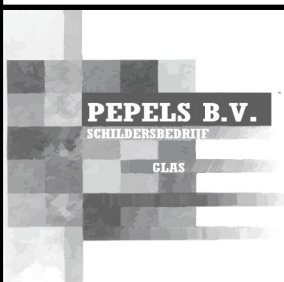
Rita Tegelbeckers, 71 jaar, Stein

To Storcken-Schmeitz, 98 jaar, weduwe van Wouter Storcken, Stein

Mogen zij rusten in Gods vrede. Amen

Wanneer rijkdom verloren gaat, is er **niets** verloren;
Wanneer gezondheid verloren gaat, gaat er **iets** verloren;
Wanneer je jouw ziel verliest, dan is **alles** verloren.

Billy Graham



Mauritsweg 116
6171 AK Stein
Tel. 046 433 81 43
www.pepels-stein.nl
schilderwerken@pepels-stein.nl

PEPELS B.V.
Schildersbedrijf - Glas

Lebbinck

sanitair-, c.v.-, gas- en waterinstallaties

- ◇ Designradiatoren
- ◇ Vloerverwarming
- ◇ Onderhoud & reparaties
- ◇ Renovaties & nieuwbouw

Kruisstraat 25
STEIN
Tel. 046-433 18 39
www.lebbincksanitair.nl

Brasserie Steinerbos

Lunch en Diner

Feesten en Partijen

Koffietafels

Of genieten van koffie met
gebak en High Tea



Tel. 046 - 4268000
www.brasseriesteinerbos.nl
horeca@steinerbos.nl

MISINTENTIES

ZATERDAG 13 JUNI

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Sjèngke Lamine.

ZONDAG 14 JUNI

Sacramentsdag

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Jaardienst Huub Janssen.

11.00 uur: H. Martinuskerk

Sjeng Claassen en Truus Wouters;
Nelia Muris-Martens vanwege verjaardag;
Lien Caanen-de Veer; Pierre Schepers;
Annie Lemmens-Smets.

MAANDAG 15 JUNI

09.00 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Welzijn van de parochie.

WOENSDAG 17 JUNI

19.00 uur: H. Martinuskerk

Voor alle scholieren.

ZATERDAG 20 JUNI

19.15 uur O.L.V. Hulp der Christenenkerk:
Mia Heijnen-Lamine, Pie Heijnen en zontje Harrie.

ZONDAG 21 JUNI

12^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Sjaak Janssen.

11.00 uur: H. Martinuskerk

1^e Jrd. Irma Wijnand-Lenssen, tevens voor Sjr Wijnand en zoon Raymond;
Jrd. Margaretha Smeets, tevens voor Mathieu Smeets en overleden familieleden (st);
Lei Blonden en tevens voor Lies Blonden-Janssen vanwege Vaderdag; Overleden ouders.

MAANDAG 22 JUNI

09.00 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Voor onze missionarissen.



21 juni Vaderdag!



PEDICURE

SALON RAMONA

Reekstraat 9
Stein - tel. 046-4753526

MISINTENTIES

WOENSDAG 24 JUNI

19.00 uur: H. Martinuskerk
Voor alle corona patiënten.

ZATERDAG 27 JUNI

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Jrd. Bertha Houben-Driessen en Chrit Houben.

ZONDAG 28 JUNI

13^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Levenden en overledenen familie Pepels.

11.00 uur: H. Martinuskerk

Jrd. Bertha Houben-Driessen en Chrit Houben (st); Jrd Joop Bok.

MAANDAG 29 JUNI

09.00 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Welzijn van de parochie.

WOENSDAG 1 JULI

19.00 uur: H. Martinuskerk

Overleden broers en zusters fam. Dirx.

ZATERDAG 4 JULI

15.00 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Biechtgelegenheid.

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk

Gerrit Roelofs; Frans Ostendorf v.w. verjaardag.

ZONDAG 5 JULI

14^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Familie Claessens-Royen.

11.00 uur: H. Martinuskerk

Jrd. Annie Lemmens-Smets;
Martinus Hermanus Wouters en Margaretha Wouters (st); Alice Salden-Timmermans en tevens voor Jean Salden; Harie Visschers en Anna Helena Op den Camp en tevens voor Wil, Annie en Ben Ritzen-Visschers, Wim en Piet Visschers en Frans Kikken; Overleden ouders; Lien Caanen-de Veer.



Schildersbedrijf
Leon Aben

Voor al uw schilderwerkzaamheden

- binnenwerken
- buitenwerken
- behangwerken

Vrijheidslaan 12
6141 BP Limbricht

tel. 06 39 19 59 00

www.schildersbedrijf-leonaben.nl

OVER ONZE HEILIGEN - 4 - Sint Servaas

De overlevering wil dat op 13 mei 384 in Maastricht bisschop Servatius is overleden.

Over hem wordt ons verteld in de Sint Servaas–legende, geschreven door Henric van Veldeke. Deze tekst geldt als het begin van de Nederlandse literatuur. Voor het eerst werd een verhaal opgeschreven in de volkstaal. Daardoor wordt het verhaal ook toegankelijk voor alle mensen, die in die tijd konden lezen.

Dat Sint Servaas een bijzonder man was bleek al gauw, omdat er vele pelgrims naar zijn graf kwamen. De stroom van bedevaartgangers bleef gestadig groeien en men bouwde boven zijn graf een kleine houten kapel. Van heinde en ver kwamen de mensen naar Maastricht om de hulp van Servaas in te roepen. Zo wil het verhaal dat de heilige Gerlachus iedere zaterdag te voet vanuit Houthem naar Maastricht pelgrimeerde om op het graf van St. Servaas te bidden, om daarna weer naar zijn holle eik terug te keren.

Over Sint Servaas worden veel legenden verteld: Hoe hij een waterbron tot leven brengt; hoe een adelaar zijn vleugels spreidt boven zijn hoofd om hem tegen de verzengende zon te beschermen.

Oorspronkelijk wordt deze Armeniër gekozen om Valentinus, de overleden bisschop van Tongeren, op te volgen. Een engel reikt hem daartoe de bisschopsstaf aan, die op het altaar in Tongeren lag. Dat de engel hem deze staf aanreikt is een teken van zijn uitverkiezing. Onder de druk van de Hunnen verplaatst Servaas de bisschopszetel van Tongeren naar Maastricht en wordt deze laatste stad de centrale stad van zijn bisdom.

Ondanks het feit dat zijn geschiedenis ons op schrift wordt overgeleverd door Henric van Veldeke, blijft het heel bijzonder dat we ook nu nog, – na zovele eeuwen –, terugdenken aan deze heilige. Meer dan 1600 jaar geleden leefde hij onder ons en over wie van ons zal men over 1600 jaar nog spreken? Alleen als je heel bijzonder bent, zal dat gebeuren!

Ook nu nog speelt het graf van Sint Servaas een grote rol. Pelgrims uit onze eigen streken, maar ook pelgrims uit het buitenland bezoeken zijn graf in de crypte van de Sint Servaasbasiliek. Hoogtepunt in deze bedevaarten is de zevenjaarlijkse Heiligdomsvaart. Dan worden opnieuw de relieken getoond, zijn er tal van vieringen en vormen de processies een belangrijk onderdeel van de bedevaarten.

Heel bijzonder is de Noodkist. In dit schrijn wordt het gebeente van de heilige bewaard. De Noodkist dankt haar naam aan het gebruik om in tijden van nood speciaal te bidden. Ook in de dagen van de Coronavirus–crisis heeft de Noodkist de schatkamer verlaten en staat opgesteld in het hart van de Basiliek om ieder de gelegenheid te geven te bidden dat de nood wordt gelenigd, dat er een einde komt aan de crisis.

De laatste keer dat dit ook plaatsvond was bij de Golf-oorlog in 1990.

We vragen, op voorspraak van Sint Servaas, dat de nood in onze dagen tot een einde mag komen.

J.P. Janssen, pr.ass.



Uw thuiszorg

Verzorgd door Vivantes

Informatie of hulp bij het aanvragen van een indicatie?

Raadpleeg onze zorgtrajectbegeleiders

Tel. 046-4113500 | E-mail: zorgtrajectbegeleiders@vivantes.nl

VIVANTES
OUDERENZORG

Kijk voor meer informatie op:
www.vivantes.nl

BESTE PAROCHIANEN

Wij, als klanten en vrijwilligers, willen u hartelijk danken voor de producten en gelden van de Vastenactie voor het uitdeelpunt Stein van de Voedselbank.

Het waren 17 bananendozen met producten, een prachtig resultaat.

Een verrassing was de geldelijke bijdrage.

Ons team bestaat uit 5 vrijwilligers waarvan er nu 3 niet kunnen komen door het virus.

Zij behoren tot de kwetsbare groep en het is onverantwoord nu met uitdelen van het voedsel aan onze klanten bezig te zijn.

Door de gelden kan ik nu studenten die komen helpen met uitdelen en sorteren iets extra's geven. Er zijn natuurlijk risico's voor onze gezondheid maar met gepaste maatregelen lukt het ons toch om onze klanten te voorzien van een pakket.

We kunnen onmogelijk onze klanten een aantal maanden in de kou laten staan. We zijn aangemeld als een noodzakelijke voorziening.

Er wordt in deze moeilijke tijd regelmatig voor een noodpakket gevraagd door de Gemeente of door Partners in Welzijn.

Nogmaals hartelijk dank aan iedereen die zich voor deze actie heeft ingezet.

Groeten Frans Rademaker, teamleider uitdeelpunt Stein van de Voedselbank.



IN DANKBARE HERINNERING AAN PATER PIE LOCHS, MISSIONARIS VAN HET H. HART.

Pie werd op 10 januari 1941 in Stein geboren. Hij legde zijn Eerste Professie af op 21 september 1960. Zijn Priesterwijding volgde op 16 juli 1966.

Op 13 oktober 1967 vertrok hij naar Brazilië, waar hij in het pastoraat werkzaam was. Op 29 september 2015 keerde hij naar Nederland terug waarna hij zijn intrek nam in Notre Dame. Op 8 april 2020 is hij, temidden van zijn medebroeders, gestorven.

Pie was het 5^e kind in het gezin Lochs met 8 kinderen. Pie heeft van jongs af geleerd om te delen met anderen en daarbij iets van hemzelf te geven. De dag van de priesterwijding was onvergetelijk maar zeker ook het moment dat de boot vanuit Hoek van Holland vertrok naar Brazilië. Vanwege zijn geestelijke gesteldheid moest hij in 2015 voorgoed terugkeren naar Nederland. Op 17 juli 2016 heeft hij, samen met Fons Meijers zijn 50-jarig priesterfeest gevierd. Voor beiden was het de dag ervoor 50 jaar geleden dat zij in de kapel van het Missiehuis in Stein tot priester waren gewijd. Er was een drukbezochte eucharistieviering in de St. Martinuskerk in Stein.

Door de Corona pandemie is een waardig afscheid onmogelijk, maar zijn 'thuiskomst' bij de heer van alle leven zal daarom des te groter geworden zijn. Pie is thuisgekomen bij al zijn en onze dierbaren. Hij is verlost van pijn en lijden. Hij mag nu leven in vrede.



MOEILIJK ...

Het is een vreemde gewaarwording afscheid te moeten nemen van een dierbare die overleden is, terwijl je er zelf vanwege de opgelegde beperkingen niet bij kunt zijn. Je wil niet alleen de laatste eer brengen aan de dierbare overledene, maar ook je steun en medeleven laten voelen aan de nabestaanden.

Maar hoe kun je dat doen als je er niet bij mag of kunt zijn?

Manu Keirse – een expert op het gebied van omgaan met rouw en verdriet – heeft een suggestie die ik met u wil delen:

** Schrijf een brief aan de familie of geef een reactie via de sociale media.*

Wat kun je dan schrijven? Je kunt enkele herinneringen opschrijven die je hebt aan de persoon die overleden is. De kenmerken en kwaliteiten die je waardeert, de inzet, de moed. Ook de manier waarop de overledene zich heeft ingezet en waardoor je respect en genegenheid voor de dierbare hebt gekregen.

Het doet de nabestaanden altijd goed te kunnen lezen hoe een dierbare gewaardeerd wordt. Je kunt ook aandacht schenken aan de manier waarop de nabestaanden hun dierbare tot het laatste toe hebben begeleid en verzorgd. Hoeveel aandacht ze daar in de laatste levensfase aan hebben besteed en hoe je dat in hen waardeert.

Het versterkt voor de nabestaanden ook het gevoel dat ze gezien zijn en dat er aandacht voor hen is in deze moeilijke dagen van afscheid en rouw.

De schriftelijke reacties kunnen jezelf het gevoel geven dat je toch iets hebt kunnen doen om de nabestaanden nabij te zijn. Vaak worden die brieven gelezen en herlezen. Daardoor kunnen ze ook op langere termijn een steun zijn en verbondenheid tot uitdrukking brengen.

J.P.Janssen, pr.ass.



*Liefde is niet betaalbaar.
Geluk soms onbereikbaar.
Vriendschap zo kwetsbaar.
Echter een ding hebben ze gemeen,
In moeilijke tijden houden ze je op de been.*



**BUURTCENTRUM NIEUWDORP**

Ontmoeten van, voor en met buurtbewoners

Maandag en donderdag
13:00 - 16:00

Woensdag en vrijdag
10:00 - 12:00

Meer info? Ga naar: www.buurtcentrum-nieuwdorp.nl

**SCHOENMAKERIJ ALEX - Stein -**

De Halstr. 17 - 046-4334156

Uw Elektro Specialist **ES**

Electro Centrum Driessen

witgoed  vakhandel

Valderstraat 38 6171 EM STEIN Tel: 046-4335066

WASSEN - DROGEN - KOELEN - VRIEZEN

**Zonneveld 1966 Stein**

ZONNEVELD 1966 - WIJN & GEDISTILLEERD

WINKELCENTRUM STEIN

046-4600200

ZONNEVELD1966.EU  /ZONNEVELD1966

Voor alle geslaagden:
Proficiat en veel succes met jullie
behaalde diploma!



Zondag 21 juni: wij wensen alle vaders een
heel fijne Vaderdag toe!



Beste vriend

Mijn vader is mijn beste vriend,
eentje waar je alles mee deelt.
Een vader die je laat lachen, en
zorgt dat je je niet verveelt.
Maar mijn pappa kan ook zeuren, en streng zijn
op zijn tijd.

Maar mijn pappa kan ook zeuren, en streng zijn
op zijn tijd.

Maar wat voor vader je ook mag zijn,
je blijft altijd mijn liefste vader,
ik wil je nooit meer kwijt.



BIE OS RADIO MIJN STREEKOMROEP:

Kerk & Samenleving wordt op zondagmorgen
uitgezonden tussen 08:00 en 10:00 uur.

De herhaling is op maandagochtend tussen
08:00 en 10:00 uur.

Tijdschrift voor natuur, milieu en heem in Limburg



DE NATUURGIDS

Een abonnement kost € 18,50 per jaar.
U ontvangt 8 nummers.

Aanmelden bij abonnementen-administratie:

Email: jan.natuurgids@gmail.com

STEIN Info Website: www.denatuurgids.nl

*In elke woning
bloemen van de Koning*



Bloemensalon P. de Koning

Valderstraat 36, Stein Telefoon (046) 433 14 31

COURAGE MONTAGE BV
Business park Stein 210
6181 NB Elsloo

Tel. 046 - 433 41 31
Fax. 046 - 433 79 77
E-mail: couragemontage@planet.nl



* Crawford Garagedeuren * Sectionalpoorten
* Aluminium ramen & deuren * Industriedeuren

PASTORAAL TEAM

Pastoor R. Schwillens, **046-4331328**
(in geval van nood 06-10901080)
Assistent: Pastoor J.P. Janssen, 046 - 4331200

Website cluster Stein-Urmond-Berg:
www.rkkerkenstein.nl

PAROCHIES:

Oud-Stein - St. Martinuskerk:
Wilhelminaplein 1, 6171 EN Stein

Parochiekantoor:

De Halstraat 36 6171 HK Stein

Telefoon tijdens openingsuren: 046-4331674
Openingsuren maandag, woensdag en vrijdag
van 09.00-11.00 uur.

Email parochie: h.martinusstein@kpnmail.nl
Rabobank NL81 RABO 0149 2011 84

Kerensheide - St. Jozefkerk:
Sanderboutlaan 10a, 6171 BA Stein

Telefoon: 046 - 4331200

Rabobank NL69 RABO 0149 2992 73

Voor spreekuur kunt u terecht bij de
Martinusparochie Oud-Stein.

Nieuwdorp O.L.V. Hulp der Christenenkerk:
Heisteeg 66, 6171 NL Stein

Telefoon: 046 - 4331328

Emailadres olvhdc.nieuwdorp@gmail.com

Spreekuur in de pastorie Heisteeg 66:

vrijdag van 09.30-12.00 uur

Rabobank NL61 RABO 0149 2986 41

Redactie kerkblad: kerkbladstein@gmail.com



ADVIES & TECHNISCH INSTALLATIEBEDRIJF SNUJERS

VERWARMING & SANITAIR

Onderhoud en **24uurs service** aan uw C.V. ketel
en installatie, ook ketelvervanging

Uw partner van ontwerp t/m oplevering
voor nieuwbouw en renovatie van o.a.

- ✎ Airconditioning
- ✎ C.V. & Ketelvervanging
- ✎ Gasinstallaties
- ✎ Loodgieterswerk & Sanitair
- ✎ Luchtkanalen & Ventilatie
- ✎ Onderhoud & Service

Tevens engineering en projectbegeleiding



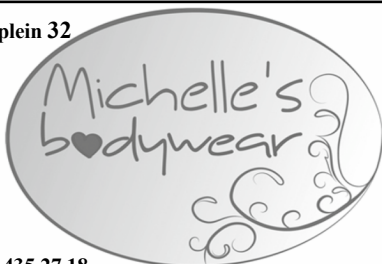
Caroline Ehrens

Raadhuisplein 33 • 6171 JC Stein
Tel: (046) 435 10 00

Timmerbedrijf JANSSEN

Maasbanderkerkweg 5
6171 RS STEIN
Tel. 046 - 4331706, b.g.g. 4332268
Onze naam is uw garantie!!

Raadhuisplein 32
Stein



Tel: (046) 435 27 18

voor een
uitvaart
met
persoonlijke zorg

Stein-Urmond (046) 435 06 88



Peldenstraat 20
6171 XX STEIN

uw bestelling wordt
nu ook
thuis bezorgd!

Bel 046 - 4331535

Dinsdag rustdag

DE GROUS

Elke vrijdag "aete wat de pot schaft"
Opgeven kan t/m woensdag. € 11,70 p.p.
Tel. 046-8881245/06-19298619
E-mail: info@mfcdegrous.nl



ROB STASSEN

WONINGINRICHTING

ROB STASSEN

Kruisstraat 45/46 • 6171 GC Stein
Tel. 046 - 433 13 06 • Fax 046 - 433 87 75
info@robstassen.nl • www.robstassen.nl

Jules Courage

aluminium ramen & deuren bv

Schuttersstraat 26c 6191 RZ Beek
E: info@julescourage.nl

T: 046 - 436 29 29
F: 046 - 436 08 28

kozijnen // garagedeuren // horren



reparatie restauratie APK keuringen onderhoud van alle
merken
specialisatie Citroën - Mercedes

046-4334221

Frits Oberdorff
Arnoldenstraat 16
6171 NE Stein

info@autobedrijfidorff.nl
www.autobedrijfidorff.nl



T: +31 6 54331781
Ledderkenstraat 26 info@vaessenelektro.nl
6171 HE Stein www.vaessenelektro.nl
Elektro installaties voor woning en utiliteit



Administratie- en Belastingadviseurs

Bedrijfsadministraties - Loonadministraties
Bedrijfsadvisering - Belastingen
Onze visie is ondernemen als denksport
Peldenstraat 2, 6171 XX Stein
Tel. 046-433 67 07 Fax 046-433 84 44